

BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editorial Board: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Norbert Lossau
Claudia Lux, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Johanna Rachinger, Michael Seadle, Peter Vodosek,
Hannelore Vogt, Cornelia Vonhof

Jahrgang 32 (2008) Nr. 2, S. 133-268

ISSN 0341-4183

Publisher: K.G. Saur Verlag, Ein Imprint der Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, Mies-van-der-Rohe-Straße 1, D-80807 München
Tel. (089) 76 90 2-0, E-Mail: info@degruyter.com, Fax (089) 76 90 2-150

Editor-in-chief: c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@sub.uni-goettingen.de

Frequency of publication: 3 mal jährlich; Abonnement € 208,-

Diese Zeitschrift wird regelmäßig ausgewertet in / This journal is abstracted regularly in / Ce journal est dépouillé régulièrement dans:
Application of new technologies in libraries / Erik Arfeuille (diglib@infoserv.nlc-bnc.ca); Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and
information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

Contents Page

This Contents page may be reproduced without charge

Gerhard Peschers: Books open worlds for people behind bars – Library work inside the detention service – the example of the library for juvenile inmates at the detention centre in Münster as „Library of the year 2007“

[Bücher öffnen Welten für Menschen hinter Gittern – Bibliotheksarbeit im Justizvollzug am Beispiel der Gefangenenbücherei der JVA Münster als „Bibliothek des Jahres 2007“]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 146-159

The library of the juvenile detention centre in Münster has been distinguished with the German „Library of the year 2007“ award. This example provides an insight into the practice of library work within the detention service in Germany from the experience in Northrhine Westphalia. This contribution may stimulate the reader to undertake projects of social library work, to call attention to the new advocacy group known as „Gefangenenbüchereien e.V.“ and to sensitize us to the view in the mirror of a microcosm of our society.

Thomas Strauch: Developing e-competence in Universities

[E-Kompetenzentwicklung im öffentlichen Hochschulraum – Herausforderung für zentrale Einrichtungen]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 160-167

Scientific libraries, media- and information technology centres support the universities traditionally with specific information technology. Due to technical and political changes they are forced to develop into e-competence centres. This challenge raises many important questions. The concept of learning resources centres promise to solve many of this problems.

Hans-Dieter Weckmann: Is it fun to learn in pc-pools? Modern places of learning in German universities

[Macht Lernen in CIP-Pools Spaß? Moderne Lernarbeitsplätze an deutschen Hochschulen]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 167-170

Based on the development of „Information Commons“ the requirements on modern places of learning in German uni-

versities are described. Aspects of physical configuration, operating, service and support, virtual learning spaces and social environment are to consider. The activities of DINI, the German initiative for networking environment, on this field are described.

Christine Gläser: The library as a learning centre – new service concepts

[Die Bibliothek als Lernort – neue Servicekonzepte]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 171-182

Service concepts are presented that shape the library as a learning place. Therefore initial situations and basic conditions in Higher Education are screened and Anglo-American concepts like Learning Resource Centre, Learning Centre and Information Commons, Learning Commons are documented and illustrated with examples. By analyzing these models overlapping concept elements are pointed out which can be used for developing new service concepts.

Oliver Schoenbeck: Clearing a space for new needs – a new learning space on old areas

[Platz schaffen für neue Bedürfnisse – ein neuer Lernort auf alten Flächen]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 183-187

At the university library in Oldenburg a new „learning space“ was created at the cost of „traditional“ library services. Thanks to a project for the organisational integration of IT services and library, it was possible for the first time to meet changed users' needs with an overall concept. As a result, library and IT services are now jointly available at one location.

Olaf Eigenbrodt, Lutz Stange: The Jacob und Wilhelm Grimm-Zentrum. A working learning center at Humboldt-University

[Das Jacob und Wilhelm Grimm-Zentrum. Ein lebendiger Lernort an der Humboldt-Universität zu Berlin]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 188-194

The „Jacob und Wilhelm Grimm-Zentrum“, a new building for the service institutions at Humboldt-University will

open in autumn 2009. This article introduces some aspects of our experience with the common service institution combining the University Library and the Computer and Media Service, informs about planning of design and operation. A special aspect will be the realization of learning centers.

Thomas Bürger, Claudia Fabian, Rupert Schaab, Barbara Schneider-Kempf, Heiner Schnelling, Manfred Thaller: VD 18: an invitation into the 18th century [Das VD 18: eine Einladung ins 18. Jahrhundert]
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 195-202

The present article outlines VD 18 (Bibliography of books published in German-speaking countries in the 18th century), its background as well the intended project structure. In contrast to similarly named projects on earlier centuries, VD 18 will provide complete digitization of all items covered by the bibliography. As for German speaking countries VD 18 will provide the digital library of the 18th century.

Reinhart Siegert: VD18 – reflexions on the „state of the art“ by a specialist user [VD18 – zum Diskussionsstand aus fachwissenschaftlicher Sicht]
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 203-208

The VD18 feasibility study commissioned by the Deutsche Forschungsgemeinschaft has been completed. Drawn up by an expert supported by an advisory committee, it deals with the structural, organisational and financial aspects of this major project. – Here are some comments from the viewpoint of a specialist and future user.

Tuncel Acar: The National Library of Turkey
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 209-211

The National Library was established in Ankara in 1946. The National Library is used daily by approximately 1 500 users. They can utilize four reading and researching halls with a capacity of 700 persons. The National Library arranges and publishes the Turkey Bibliography, Turkey Articles Bibliography and miscellaneous catalogues as required by its statutes. In the collection of National Library there are 26 100 manuscripts and 56 220 printed books written with old Turkish letters. The National Library has very significant missions to fulfill such as supervising the libraries in Turkey.

Bülent Karasözen, Doğan Atılğan: University libraries in Turkey
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 212-214

In this article a short review of the history of Turkish university libraries is given by explaining the problems and issues. Recent developments in library cooperation as consortia building are also described.

Bülent Yılmaz: Public libraries in Turkey
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 214-217

Turkey has a long tradition of libraries. Public libraries are administered by the Ministry of Culture and Tourism, General Directorate of Libraries and Publishers in Turkey, where the population is around 71 million with 81 provinc-

es in seven large geographic regions. The main problem of the public libraries is that they also serve as school libraries, because of the insufficient number of school libraries in most places.

„Best-Practice“ public libraries in Turkey: İzmir, Van and Bartın/Ulus Public Libraries
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 218

Turkish public libraries have had some serious problems for a long time. A central public library system is lacking, there is no national organisational strategy, also an insufficient number of personnel and financial means as well as non-functional school libraries are some of the major reasons that account for this negative situation. Nevertheless, some cases of „Best-Practice“ have been achieved under these hardend conditions. For instance İzmir Atatürk Province Public Library is a good example of „Best-Practice“ from Western Turkey, so are the Van Province Public Library from Eastern Turkey and the Bartın/Ulus Public Library from Northern Turkey.

Ali Fuat Kartal: The Turkish Librarians Association
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 223-224

The aim of the paper is to give an introductory information about the Turkish Librarians Association (TLA) which is the oldest and largest librarians association in Turkey. Main topics are items on the mission, vision, structure and professional ethical principles of the TLA.

Bülent Yılmaz: Education for information management in Turkey
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 225-227

The courses, the training programmes and the education on university level can be applied to the education of librarians. Every year, nearly 300 students are accepted to the five departments for undergraduate studies with four years of information management education. Departments of Information Management in Turkey have productive and dynamic structures. They train students to become qualified experts in librarianship which are urgently needed in Turkey.

Volker König: One year of loan out via download – users, offers, usage and market strategies [Ein Jahr Onleihe – Nutzer, Angebote, Nutzung und Marketingstrategien]
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 228-230

The experiences with Loan out via download, the new offer made by public libraries are reported. The necessary preliminary considerations, the target audiences and how to activate them as well as the functions the „onleihe“ are approached. Practical experience reports come from Würzburg, München, Köln and Hamburg.

Evette Berry: Multicultural services in Canadian public libraries
In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 237-242

Immigration has been an important factor in the development and growth of Canada. Since 1867, nearly 15

million people from around the world have settled in Canadian communities. Whether seeking freedom from oppression, desiring better economic opportunities, or reuniting with family members, immigrants continue to come to Canada to improve their lives, raise their children and fulfill their dreams.

So what are Canadian public libraries doing to respond to the rich diversity of the Canadian population? This article seeks to highlight a number of public libraries across the country that are working to ensure that the needs of multicultural groups are being addressed, and helping new Canadians to adjust to life in a new country.

Rainer Strzolka: NS-loot in libraries – conference proceedings of the third Hanover symposium about NS-loot in libraries, 8-9th November 2007, together with addenda

[NS-Raubgut in Bibliotheken – Ein Tagungsbericht zum Dritten Hannoverschen Symposium über NS-Raubgut in Bibliotheken, 8. – 9. November 2007; nebst Ergänzungen]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 243-256

The third scholarly and interdisciplinary symposium „NS-loot in libraries“ took place in Hanover, on 8th to 9th November 2007, flanked by the expositions „Displaced Books – NS-loot in the university library of Marburg; at the Gottfried Wilhelm Leibnitz Library, as well as „Expropriated, distracted, indemnified – the art collection Gustav Rüdtenberg 1951-1956“, at the town archive of Hanover.

Investigations were made about the part of the Prussian State Library and the exchange office of the Empire as distributor institution for confiscated literature, the NS loot research, for instance at the State and university library Hamburg, the University and country library Münster, the

University library Rostock, as well as the confiscation of church and monastery libraries by the Gestapo.

Further subjects amongst others have been the part of the fiscal authorities at the deportation of Jews, whose properties accrued to the state, the topic restitution in old Jewish sources, the private scholar library of Elise and Helene Richter.

Hella Klauser: Second IFLA Presidential Meeting and visit program: Free Access and Digital Divide – Challenges for science and society in the digital age [Zweites IFLA-Präsidenten Meeting und Besuchsprogramm: Free Access and Digital Divide – Herausforderungen für Wissenschaft und Gesellschaft im digitalen Zeitalter. 21./22. Februar 2008 in Berlin im Auswärtigen Amt]

In: Bibliothek 32 (2008) Nr. 2, S. 257-259

‘Free access and digital divide – challenges for science and society in the digital age’ was the title of the 2nd IFLA- Presidential Meeting, which took place in Berlin in February 2008. About 150 colleagues from all over Germany and 26 different countries around the world participated in this conference, which was the second of three Presidential Meetings which will take place during the years of the active German IFLA presidency (2007, 2008, 2009) at the Foreign Office in Berlin.

Together with librarians and politicians in the cultural sector from ten different Asian countries (Asia being the focus area of this second meeting), the subject of free access to information in the digital age and in a democratic society as a basis for science and research was discussed and the role of libraries as partners of science in the digital age was defined.